



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 20 de mayo de 2013

**EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE LA CANAL CORPORATION RECIBIRÁ UN REEMBOLSO FEDERAL POR DAÑOS OCASIONADOS POR LA TORMENTA**

***FEMA proporciona más de \$49 millones en reparación por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee.***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el Organismo Federal de Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) ha aprobado más de \$49 millones en reembolsos para trabajos de recuperación y mitigación relacionados al huracán Irene y a la tormenta tropical Lee para la Canal Corporation del Estado de Nueva York. Los daños se han estimado en un total de \$80 millones.

“Este financiamiento ofrecerá importante asistencia financiera a la Canal Corporation del Estado de Nueva York en su trabajo para reparar los daños ocasionados por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee a lo largo del Canal Erie”, dijo el Gobernador Cuomo. “Con esta ayuda, podemos mantener el importante rol que esta vía fluvial desempeña en la economía de Nueva York y las industrias de turismo y recreación”.

“Este es un importante paso para construir el Sistema de Canales de Nueva York más fuerte que nunca”, dijo el Director de la Canal Corporation Brian U. Stratton. “Nuestros canales son un recurso vital para el norte de Nueva York, desde sirviendo como destino turístico para miles de personas, hasta su lugar como motor económico con un impacto anual de \$380 millones. Esta asistencia federal ahora nos dará la oportunidad de restaurar lo que se perdió y comenzar un nuevo capítulo en la historia de los canales de Nueva York”.

En los meses posteriores al huracán Irene y a la tormenta tropical Lee, la Canal Corporation identificó siete proyectos entre Lock 8 (Scotia) y Lock 12 (Fort Johnson) que eran elegibles para reclamos de FEMA. El trabajo, el cual incluye reparaciones estructurales, repavimentación, trabajos de albañilería, construcción de muelles y control de erosión, se estima que cueste \$65.766.063. Los reembolsos de FEMA cubrirán \$49.324.547 del costo.

Spanish

Además, la Canal Corporation recibió \$4,2 millones en reembolsos como parte de su proyecto de mitigación de inundaciones de \$34 millones para reforzar las ocho represas móviles en Mohawk Valley.

A través del Programa de Asistencia Pública, FEMA brinda asistencia complementaria en subsidios federales por desastre para la remoción de desechos, medidas de protección de emergencia y la reparación, reemplazo o restauración de daños por desastres e instalaciones de propiedad pública. La parte de asistencia federal es no menor al 75 por ciento del costo elegible para medidas de emergencia y restauración permanente.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418